

# UMNB BULLETIN



JOYEUSES  
FÊTES  
HAPPY  
HOLIDAYS

## OFFICE UPDATE

### 1. Applications now open for the Investing in Canada Infrastructure Program

RDC has just reopened applications for the **Investing in Canada Infrastructure Program** Integrated Bilateral Agreement (IBA)! (The IBA is the 10-yr agreement providing federal & provincial funding for municipal infrastructure.) The following streams are open: (1) Green (2) Community, Culture and Recreation and (3) Public Transit. [Read details and how to apply here.](#)

**Deadline:** There is no closing date for this call for expressions of interest. Projects will be evaluated as they are submitted. Projects are for the 2021-22 fiscal year, with work to start after April 1 2021.

**Past projects:** Municipalities will receive a letter shortly with a list of outstanding projects submitted under the previous call for applications. RDC will ask whether communities want to carry over those outstanding projects to the new call. **Important:** those outstanding projects WILL NOT automatically carry over and WILL NOT be reviewed for funding under the new call unless requested. Communities may be asked to provide updated costing. If your community submitted a project but it does not appear on your list, it was not received under the IBA.

**Cost share:** Government allocated \$15M in the [2021-22 Capital Budget](#) for the 33.3% provincial cost share. Note: new IBA rules provide flexibility on provincial cost sharing; municipalities that have the balance can make applications for just the federal cost share (40%).

**Rural & Northern fund:** The Rural & Northern has been fully used and therefore is not open. That fund had a higher federal cost share (up to 60%) for communities under 5k population.

### 2. 2021-22 Capital Budget

The [2021-22 Capital Budget](#) was tabled on December 15. The budget allocates \$10M for municipal designated highways (same as 2020-21) and \$15M for the IBA (up from \$10M in 2020-2021). [Read the Capital Estimates here.](#)

# RAPPORT DU BUREAU

## 1. Les candidatures sont maintenant ouvertes pour le programme d'infrastructure Investir au Canada

La RDC vient de rouvrir les candidatures pour l'Accord bilatéral intégré (ABI) du programme d'infrastructure Investir au Canada ! (L'IBA est l'accord de 10 ans qui prévoit un financement fédéral et provincial pour les infrastructures municipales). Les volets suivants sont ouverts : (1) Vert (2) Communauté, culture et loisirs et (3) Transport public. [Lisez les détails et la procédure de candidature ici.](#)

**Date limite :** Il n'y a pas de date limite pour cet appel à manifestation d'intérêt. Les projets seront évalués au fur et à mesure de leur soumission. Les projets sont prévus pour l'exercice 2021-22, les travaux devant commencer après le 1er avril 2021.

**Projets passés :** Les municipalités recevront prochainement une lettre contenant une liste des projets en cours soumis dans le cadre du précédent appel à candidatures. Le CDR demandera aux collectivités si elles souhaitent reporter ces projets en suspens au nouvel appel. Important : ces projets en suspens NE SERONT PAS automatiquement reportés et NE SERONT PAS examinés en vue d'un financement dans le cadre du nouvel appel, sauf si la demande en est faite. Les communautés peuvent être invitées à fournir une mise à jour des coûts. Si votre communauté a soumis un projet mais qu'il ne figure pas sur votre liste, il n'a pas été reçu au titre de l'IBA.

**Partage des coûts :** Le gouvernement a alloué 15 millions de dollars dans [le budget de capital 2021-22](#) pour la part des coûts provinciaux de 33,3 %. Remarque : les nouvelles règles de l'IBA offrent une certaine souplesse en ce qui concerne le partage des coûts au niveau provincial ; les municipalités qui disposent du solde peuvent demander uniquement la part fédérale (40 %).

**Fonds pour les collectivités rurales et nordiques :** Le fonds rurales et nordiques a été entièrement utilisé et n'est donc pas ouvert. Ce fonds prévoyait une part des coûts plus élevée (jusqu'à 60 %) pour les communautés de moins de 5 000 habitants.

## 2. Budget de capital 2021-22

Le [budget de capital 2021-22](#) a été déposé le 15 décembre. Le budget alloue 10 millions de dollars aux routes municipales désignées (comme en 2020-21) et 15 millions de dollars à l'IBA (contre 10 millions de dollars en 2020-2021). [Lisez le budget de capital ici.](#)

# UMNB IN THE MEDIA | UMNB DANS LES MÉDIAS

DEC 14 2020 – Victoria Star – [Village to add more EV chargers to network](#)

"[Perth-Andover] joined the Climate Change and Energy Initiative of the Union of Municipalities of New Brunswick (UMNB) to reinforce its efforts to advance in the Partners for Climate Change Protection Program."

## NEWS | NOUVELLES

### Canada Summer Jobs 2021 – Call for Applications

The annual call for applications for the Canada Summer Jobs (CSJ) program will launch on December 21, 2020, and will remain open until January 29, 2021. Remember to read [the Applicant Guide](#), an updated version of which will become available once the CSJ 2021 application period opens on December 21, 2020. It contains detailed information about the application process, including on how you can demonstrate the quality of your proposed job placement(s). For more information: [www.canada.ca/canada-summer-jobs](http://www.canada.ca/canada-summer-jobs)

### Emplois d'été Canada 2021 – Appel de demandes

L'appel de demandes annuel pour Emplois d'été Canada (EÉC) a été lancé aujourd'hui. Nous accepterons les demandes pour EÉC 2021 entre le 21 décembre et le 29 janvier. N'oubliez pas de lire: [le Guide du demandeur](#), une version mise à jour sera disponible à l'ouverture de la période de présentation de demande EÉC 2021, le 21 décembre 2020. Il contient des informations détaillées sur la manière dont vous pouvez démontrer la qualité de votre proposition d'emploi(s). Si vous avez des questions sur EÉC 2021 ou le processus de demande après avoir lu le guide, n'hésitez pas à contacter Service Canada. Pour plus d'information :

<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/services/financement/emplois-ete-canada.html>

### DEC 18 2020 – [2020 recipients of the Order of New Brunswick announced](#)

The names of the 10 new recipients of the Order of New Brunswick for 2020 were announced today in Fredericton. The Order of New Brunswick was established in 2000 to recognize individuals who have demonstrated a high level of excellence and achievement in their field. Since 2002, more than 170 accomplished individuals have been invested with the order for their dedication and service to the province, its people and communities. More information on the 2020 recipients [is available online](#).

### DEC 18 2020 – [Annonce des récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick 2020](#)

Les noms des 10 nouveaux récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick de 2020 ont été annoncés, aujourd'hui, à Fredericton. L'Ordre du Nouveau-Brunswick a été établi en l'an 2000 pour rendre hommage aux personnes qui ont fait preuve d'excellence et qui se sont distinguées par leurs réalisations dans leur domaine. Depuis 2002, plus de 170 personnes éminentes ont été intronisées à l'ordre en reconnaissance de leur dévouement et des services qu'elles ont rendus à la province, à sa population et à ses communautés. De plus amples renseignements sur les récipiendaires de 2020 [sont disponibles en ligne](#).

### 17 DEC 2020 – [2021 SEED employer applications available starting Jan. 11](#)

Employer applications for the Student Employment Experience Development (SEED) program will be accepted between Jan. 11 and Feb. 19, 2021.

Non-profit groups, First Nations and municipalities may access the applications and other information on the program online at [www.NBSEED.ca](http://www.NBSEED.ca). A SEED placement can last up to 12 weeks and must take place between April 26 and the Labour Day weekend in September.

Employers approved for SEED funding will be notified by March 31 and their job postings [will be listed online](#).

**17 DEC 2020 – [Demande des employeurs au programme SEED 2021 à compter du 11 janvier](#)**

Les employeurs pourront faire leur demande au programme Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED) du 11 janvier au 19 février 2021.

Les organismes à but non lucratif, les Premières Nations et les municipalités peuvent se renseigner sur le programme et faire leur demande en ligne à l'adresse [www.NBSEED.ca](http://www.NBSEED.ca). Les stages peuvent durer jusqu'à 12 semaines et doivent être effectués entre le 26 avril et la fin de semaine de la fête du Travail en septembre. Les employeurs dont la demande de financement est approuvée en seront informés au plus tard le 31 mars. Leurs offres d'emploi seront [affichées en ligne](#).

**17 DEC 2020 – [Bridging program for licensed practical nurses adds 24 seats](#)**

A bridging program which helps licensed practical nurses apply directly to a bachelor of nursing program is receiving funding for 24 additional academic seats, a direct action under the [New Brunswick Nursing Resource Strategy](#). The additional funding will double the capacity of the program at the Fredericton campus of the University of New Brunswick to 48. The program helps licensed practical nurses who were trained in the province.

**17 DEC 2020 – [Ajout de 24 places au programme de transition à l'intention du personnel infirmier auxiliaire autorisé](#)**

Un programme de transition qui permet au personnel infirmier auxiliaire autorisé de s'inscrire directement à un programme de baccalauréat en sciences infirmières reçoit un financement pour 24 places supplémentaires. Il s'agit d'une mesure directe qui s'inscrit dans la [Stratégie en matière de ressources infirmières du Nouveau-Brunswick](#). Le financement supplémentaire doublera la capacité du programme sur le campus de l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton, soit 48 places. Le programme aide le personnel infirmier auxiliaire autorisé qui a été formé dans la province.

**15 DEC 2020 – [Changes to Motor Vehicle Act to extend Move Over, Slow Down provisions come into effect Jan. 1](#)**

New legislation intended to improve road safety will come into force in the province on Jan. 1, 2021.

The amendments to the Motor Vehicles Act include:

- increasing fines for distracted driving;
- extending Move Over, Slow Down provisions to tow trucks, highway maintenance vehicles and private and public utility vehicles that have their flashing lights engaged;
- setting the maximum speed for Move Over, Slow Down to half the posted speed limit;
- doubling the fine to \$280, and increasing the demerit points, to five, for drivers convicted of distracted driving;
- doubling the fines to \$480 and the demerit points to six for drivers who pass a school bus while its flashing red lights are engaged;
- allowing prosecution of the registered owner or lessee of a vehicle for passing a stopped school bus unless that person can establish that someone else was operating the motor vehicle; and
- clarifying how suspensions related to drug-recognition evaluations will be imposed and allowing police officers to impose zero-tolerance provisions on novice drivers following a standard field sobriety test.

**15 DEC 2020 – Des modifications à la Loi sur les véhicules à moteur visant à élargir le champ d’application des dispositions sur le corridor de sécurité entreront en vigueur le 1er janvier**

De nouvelles dispositions législatives visant à accroître la sécurité routière au Nouveau-Brunswick entreront en vigueur le 1er janvier 2021.

Les modifications à la Loi sur les véhicules à moteur visent notamment à :

- augmenter le montant des amendes pour la distraction au volant;
- élargir les dispositions sur le corridor de sécurité de façon à ce qu’elles s’appliquent aux dépanneuses, aux véhicules d’entretien de la voirie et aux véhicules utilitaires privés et publics dont les gyrophares sont activés;
- réduire la limite de vitesse dans une situation où il faut respecter le corridor de sécurité à la moitié de la limite de vitesse affichée;
- doubler l’amende à 280 \$ et augmenter le nombre de points d’inaptitude à cinq pour les conducteurs déclarés coupables de distraction au volant;
- doubler l’amende à 480 \$ et augmenter le nombre de points d’inaptitude à six pour les conducteurs qui dépassent un autobus scolaire pendant que les feux rouges clignotent;
- permettre d’intenter une poursuite contre le propriétaire ou le locataire d’un véhicule immatriculé ayant dépassé un autobus scolaire immobilisé, à moins que cette personne puisse prouver que quelqu’un d’autre conduisait le véhicule; et
- préciser comment les suspensions de permis de conduire relatives aux examens par un expert en reconnaissance de drogues doivent être imposées et permettre aux agents de police d’appliquer la politique de tolérance zéro pour les conducteurs débutants, à la suite d’un test de sobriété sur place.

**15 DEC 2020 – 2021-22 capital budget focuses on balancing economic recovery and maintaining fiscal discipline**

The provincial government tabled a \$673.4 million capital budget that focuses on supporting the economic recovery while maintaining fiscal discipline to ensure financial stability for the province’s future.

“Before the COVID-19 outbreak, we were making progress to improve our economy and to get our financial house in order,” said Finance and Treasury Board Minister Ernie Steeves. “Today, we are facing a different reality and must be prepared for the challenges in the months ahead. This capital budget reflects the lessons learned throughout the pandemic by recognizing where we are in our economic recovery and building fiscal flexibility to better provide the resources needed during times of crisis.”

The capital budget [is available online](#).

**15 DEC 2020 – Le budget d’immobilisations 2021-2022 met l’accent sur la relance économique et le maintien de la discipline financière**

Le gouvernement provincial a déposé, aujourd’hui, un budget d’immobilisations de 673,4 millions de dollars axé sur la relance économique tout en maintenant une discipline financière afin d’assurer la stabilité financière pour l’avenir de la province.

« Avant l’éclosion de la COVID-19, nous faisons des progrès pour améliorer notre économie et mettre de l’ordre dans les finances de la province », a déclaré le ministre des Finances et du Conseil du Trésor, Ernie Steeves. « Aujourd’hui, nous sommes devant une réalité différente et nous devons être prêts à relever les défis au cours des mois à venir. Ce budget d’immobilisations reflète les leçons apprises durant la pandémie en reconnaissant où nous sommes dans notre relance économique et en intégrant la flexibilité financière pour mieux fournir les ressources nécessaires en temps de crise. »

Le budget d’immobilisations [est disponible en ligne](#).

## FUNDING | FINANCEMENT

### Reminder: Universal Broadband Fund Application Deadlines

In November, the federal government [launched its Universal Broadband Fund](#)—a major win for rural, remote and northern communities. This \$1.75 billion fund will help connect communities to high-speed Internet across the country and includes a [\\$150 million Rapid Response Stream](#) to accelerate shovel-ready projects.

In response to the urgent need for broadband expansion, the intake and selection process for the two project streams are on accelerated deadlines:

- The deadline for the rapid-response stream is January 15, 2021. Applications are being accepted and reviewed on a rolling basis.
- The deadline for the regular project stream is February 15, 2021.

If you are interested in applying but unsure where to begin, a detailed application guide is available [online](#), or you can connect directly with a dedicated UBF team at ISED by telephone: 1-800-328-6189 or email: [get-connected@canada.ca](mailto:get-connected@canada.ca).

### Rappel : Dates limites de soumission de demandes au Fonds pour la large bande universelle

En novembre, le gouvernement fédéral a [lancé le Fonds pour la large bande universelle](#) – un gain important pour les collectivités rurales, nordiques et éloignées. Ce fonds de 1,75 milliard de dollars aidera à connecter les collectivités à Internet haute vitesse partout au pays et comprend un [Volet de réponse rapide de 150 millions de dollars](#) afin d'accélérer la réalisation de projets pouvant être lancés rapidement.

Afin de satisfaire au besoin urgent d'expansion du service à large bande, les processus d'acceptation des demandes et de sélection pour les deux volets du Fonds suivront un échéancier accéléré :

- La date limite de soumission de demandes au titre du Volet de réponse rapide est le 15 janvier 2021. Les demandes seront acceptées et sélectionnées de façon continue.
- La date limite pour la soumission de demandes au programme principal du Fonds est le 15 février 2021.

Si vous ne savez pas par où commencer pour élaborer votre demande, un guide détaillé à l'intention des demandeurs est disponible [en ligne](#), ou vous pouvez communiquer directement avec l'équipe du Fonds pour la large bande universelle d'ISDE par téléphone au 1-800-328-6189 ou par courriel à [branchez-vous@canada.ca](mailto:branchez-vous@canada.ca).



CMHC has just recently launched the [Housing Supply Challenge!](#) With \$300M of funding up for grabs, this initiative invites citizens, stakeholders, and experts from across Canada to propose innovative solutions to the barriers that limit the creation of new housing. Through the launch of a number of unique rounds, the Challenge aims to address obstacles to housing supply and affordability, enhance community engagement, cultivate collaboration and partnerships, and inspire others to scale or adapt ideas for “Canada-wide impact”.

15 DEC 2020

La SCHL vient de lancer le **Défi d'offre de logement!** Avec un financement de 300 millions de dollars, le Défi d'offre de logement (DOL) invite les citoyens, les intervenants et les experts de partout au Canada à proposer des solutions novatrices aux obstacles qui limitent la création de logements. Grâce au lancement de cycles distincts, le Défi vise à éliminer les obstacles qui limitent l'offre de logements et minent l'abordabilité, à accroître l'engagement communautaire, à favoriser la collaboration et les partenariats et à inspirer les autres à mettre à l'échelle ou à adapter des idées ayant une incidence sur « l'ensemble du Canada ».



**Department of Canadian Heritage** call for proposals for the Community Support, Multiculturalism, and Anti-Racism Initiatives Program (CSMARI). Details in appendix. // Le **ministère du Patrimoine canadien** appel de propositions pour le programme de soutien aux communautés, au multiculturalisme et à la lutte contre le racisme (SCMLCR). Détails en annexe.

The **Community Housing Transformation Centre** is offering two opportunities: a matching fund, and expedited support for Rapid Housing Initiative applications. Interested municipalities should contact Stéphan Corriveau, Executive Director, at [s.corriveau@centre.support](mailto:s.corriveau@centre.support). // Le **Centre de transformation du logement communautaire** offre deux possibilités : un fonds de contrepartie, ainsi qu'un soutien accéléré pour les demandes de l'Initiative de logement rapide. Les municipalités intéressées doivent contacter Stéphan Corriveau, directeur exécutif, à l'adresse [s.corriveau@centre.support](mailto:s.corriveau@centre.support).

# COVID-19 RESOURCES

**\*\*UPDATED\*\* UMNb: [COVID-19 Information and Resources](#)**

**FCM: [COVID-19 Resources for Municipalities](#)**

**GNB:**

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 573 confirmed cases of coronavirus, 52 of which are active.
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [Renewed and revised Mandatory Order](#) (Dec 11 2020)
- POSTER: [How to Self-Monitor](#) (Dec 8 2020)
- POSTER: [Use of a Community Face Mask to help reduce the spread of COVID-19](#) (Oct 28 2020)
- POSTER: [COVID-19: Screening Tool](#) (Oct 22 2020)
- [COVID-19: Mandatory Masks FAQ](#) (Oct 16 2020)

**\*\*REVISED\*\* [Holiday Guidance for Businesses and Individuals](#)** (Dec 15 2020)

*We are not asking that New Brunswickers skip the holiday season this year, but we are asking for extraordinary precaution. Please follow local public health measures, keep your contacts low and consistent. Your sacrifices can and will save lives. This year, going the extra mile will mean not moving at all in order to get across the finish line successfully.*

*- Dr. Jennifer Russell*

**RE: WEARING MASKS AT COUNCIL MEETINGS.** In yellow phase, masks are required until councils are seated, and all public health measures are adhered to (i.e. 2m distancing or physical barrier). In orange phase, masks are required at all times, per WorkSafeNB's [FAQ](#).



The [COVID Alert application](#) is an exposure notification app that tells people who have downloaded the app if they may have been exposed to COVID-19. The app is available free to Canadians and can be downloaded through the [App](#) and [Google Play](#) stores. As of November 29, it has been downloaded over 5.5 million times.

## CANTEENS

As an establishment that serves food and beverages, canteens in community facilities (e.g. community halls, arenas) must comply with all directives and guidelines from WorkSafeNB and the Chief Medical Officer of Health including ensuring patrons maintain 2m physical distancing and record keeping of patrons is required. In areas in the Orange phase of recovery, proprietors and managers of businesses that offer food or drink to their patrons must take all reasonable steps to avoid having patrons who do not reside together sitting or standing within two metres of each other.

Masks are mandatory in all indoor public spaces. Masks may only be removed briefly when seated at 2m distance from others for the purpose of consuming a food or beverage. When not in the act of eating or drinking, masks must be worn. In addition, operators must ensure patrons are seated at all times except to enter, exit or to the washroom. Patrons cannot walk around while consuming food/beverage.



# RESSOURCES COVID-19

**\*\*REVISÉ\*\* UMNb : [COVID-19 Information et ressources](#)**

**FCM : [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)**

**GNB :**

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 573 cas confirmés de coronavirus, dont 52 sont actifs.
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [Ordonnance obligatoire renouvelée et révisée](#) (11 déc 2020)
- AFFICHE : [Comment s'auto-surveiller](#) (8 déc 2020)
- AFFICHE : [Port d'un masque en public pour aider à réduire la propagation de la COVID-19](#) (28 oct 2020)
- AFFICHE : [Contrôle pour la COVID-19](#) (22 oct 2020)
- [Le port du masque obligatoire – FAQ](#) (16 oct 2020)

**\*\*REVISÉ\*\* [Directives pour le temps des Fêtes à l'intention des entreprises et des particuliers](#) (16 déc 2020)**

*Nous ne demandons pas aux Néo-Brunswickois de ne pas célébrer les Fêtes cette année. Mais nous leur demandons de prendre des précautions supplémentaires, de respecter les mesures de santé publique, de limiter leurs contacts étroits et de faire en sorte que ces personnes soient toujours les mêmes. Vos sacrifices peuvent sauver des vies et sauveront des vies. Cette année, pour prendre soin de nos proches et pour que nous puissions tous passer un heureux temps des Fêtes, nous devons rester à la maison.*

*- Dre Jennifer Russell*

**RE : PORTER DES MASQUES LORS DES RÉUNIONS DU CONSEIL.** En phase jaune, les masques sont obligatoires jusqu'à ce que les conseils soient assis et que toutes les mesures de santé publique soient respectées (c'est-à-dire une distance de 2 m ou une barrière physique). En phase orange, les masques sont exigés en tout temps, selon la [FAQ de WorkSafeNB](#).

[L'application Alerte COVID](#) est une application de notification d'exposition qui indique aux personnes qui ont téléchargé l'application si elles peuvent avoir été exposées à la COVID-19. L'application est offerte gratuitement aux Canadiens et peut être téléchargée dans l'App Store et dans la boutique Google Play.



**RE : DES CANTINES**

En tant qu'établissements qui servent des aliments/boissons, les cantines situées dans les installations communautaires (centre communautaire, arénas) doivent se conformer à toutes les directives et lignes directrices de Travail sécuritaire NB et du médecin hygiéniste en chef, y compris veiller à ce que les personnes qui s'y rendent maintiennent une distance physique de 2 mètres et la tenue de registres des personnes qui s'y rendent est obligatoire. Dans les zones au niveau d'alerte orange, les propriétaires et les dirigeants d'entreprises qui proposent de la nourriture ou des boissons à leurs clients doivent prendre toutes les mesures raisonnables pour éviter d'avoir des clients qui ne résident pas ensemble assis ou debout à moins de deux mètres l'un de l'autre.

Les masques sont obligatoires dans tous les espaces publics intérieurs. Les masques ne peuvent être retirés que brièvement lorsque les clients sont assis à une distance de 2 m des autres pour consommer un aliment ou une boisson. Lorsqu'ils ne sont pas en train de manger ou de boire, les masques doivent être portés.

@MunicipalNB • 302-259 rue Brunswick St, Fredericton NB E3B 1G8 • [info@umnbc.ca](mailto:info@umnbc.ca) • [www.umnbc.ca](http://www.umnbc.ca)

En plus, les opérateurs doivent s'assurer que les clients ayant des aliments ou breuvages soient assis à tout moment, sauf pour entrer, sortir ou aller aux toilettes. Les clients ne peuvent pas se déplacer en consommant des aliments ou des boissons.

## RESOURCES | RESSOURCES

The [Canadian Institute for Climate Choices](#), launched its new report [Tip of the Iceberg: Navigating the Known and Unknown Costs of Climate Change for Canada](#). The report is the first in a multi-year research program which analyzes and quantifies current and foreseeable climate-related impacts and their potential costs, and illustrates how adaptation at a national scale can help reduce these costs. This report takes stock of measurable climate-related economic, social, and environmental damages and costs, providing policy makers with concrete data and recommendations to advance climate adaptation measures.

- [Executive Summary](#)
- [Report](#)
- [News Release](#)
- [Infographic](#)

L'Institut canadien pour des choix climatiques a publié son nouveau rapport, [La pointe de l'iceberg : composer avec les coûts connus \(et inconnus\) des changements climatiques au Canada](#). Ce document est le premier d'une série de rapports liés à un programme de recherche pluriannuel qui vise à analyser et à quantifier les répercussions climatiques actuelles et prévisibles, de même que leurs coûts potentiels, et à montrer comment l'adaptation à l'échelle nationale peut contribuer à réduire ces coûts. Ce rapport fait l'inventaire des dommages et des coûts économiques, sociaux et environnementaux mesurables liés au climat et fournit aux décideurs politiques des données et des recommandations concrètes pour faire avancer les mesures d'adaptation au climat.

- [Sommaire exécutif](#) (PDF)
- [Rapport complet](#) (sur le Web)
- [Communiqué de presse](#) (sur le Web)
- [Infographie](#) (sur le Web)

**FCM: ASSET MANAGEMENT TIP SHEETS.** The Federation of Canadian Municipalities' (FCM) Municipal Asset Management Program developed [three tip sheets](#) to help ensure your municipality and the consultant you select have a successful partnership.

Explore these topics and tips:

- [Owning the products developed with an asset management consultant](#): Tips to ensure you can edit, adapt and share the finished work
- [Scoping your asset management project](#): Tips to help you clearly define and communicate your objectives to consultants
- [Ensuring continuation of asset management once consultant services are complete](#): Tips to engage your municipal team to ensure post-project momentum

**FCM : FICHES-CONSEILS SUR LE GESTION DES ACTIFS MUNICIPAUX.** Le Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) a conçu [trois fiches-conseils](#) pour un partenariat fructueux entre votre municipalité et le consultant.

Apprenez-en plus :

- [Propriété des produits élaborés avec un consultant en gestion d'actifs](#) : Conseils pour que vous puissiez modifier, adapter et partager le travail fini.
- [Établir la portée de votre projet de gestion des actifs](#) : Conseils pour définir vos objectifs et les communiquer clairement aux consultants.
- [Assurer la continuité de la gestion des actifs après le mandat du consultant](#) : Conseils pour mobiliser votre équipe municipale afin de maintenir l'élan après-projet.

[Additional Indicators of Compromise \(IOC's\)](#) from an active cyber threat within New Brunswick // [d'autres indicateurs de compromission](#) d'une cybermenace active présente au Nouveau-Brunswick.

[The H.A.L.T technique](#), designed to help teach the skills required to better recognize phishing emails. // un document décrivant [la technique G.A.R.E.](#) conçue pour apprendre à reconnaître les courriels hameçons.

**QUEST and Pollution Probe:** [Getting to Deployment: Bridging the Gaps in Energy Innovation in Canada.](#)

**Rural Ontario Municipal Association (ROMA)** [Municipal Broadband Resources](#): the Broadband Connectivity [Municipal Primer](#) and the [Municipal Roadmap](#).

[Service New Brunswick Presentation: NB First Procurement Strategy & Action Plan](#) // [Service Nouveau-Brunswick : Stratégie d'approvisionnement et plan d'action « Le Nouveau-Brunswick d'abord »](#)

**Other resources can be found via our [website's resource portal](#).** // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

## EXTERNAL EVENTS

**JAN 18, 25 & FEB 1**

*Rural Crime Prevention & Community Safety Training.* Delivered by the Canadian Municipal Network on Crime Prevention. Will provide participants with the necessary understanding, knowledge, and practice implications to prepare a rural community safety plan in collaboration with policing and community partners that proactively addresses locally identified priority risks. English only.

Cost: \$250 per community (up to two participants per community)

Course 1: January 18

Course 2: January 25

Course 3: February 1

[Enrol here.](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

**JAN 27 @ 3:00 PM**

*QUEST: Getting to Deployment: Bridging the Gaps in Energy Innovations in Canada.* [Register here.](#)

## ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population.

Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

## APPENDIX | ANNEXE

The Department of Canadian Heritage is launching a call for proposals for the Community Support, Multiculturalism, and Anti-Racism Initiatives Program (CSMARI).

The CSMARI Program has three funding components: Projects, Community Capacity Building and Events.

- The **Projects** component provides funding for community development, anti-racism initiatives, and engagement projects that promote diversity and inclusion by encouraging interaction among community groups. [Application form](#). [Projects budget](#).
- The **Community Capacity Building** component provides funding for capacity building projects that will contribute to the recipient's ability to promote diversity and inclusion of racialized and religious minority communities, and Indigenous peoples. [Application form](#). [CCB budget](#).

The deadline to submit an application for funding under the Projects and the Community Capacity Building components is January 12, 2021. Please note that you must submit your completed application to this email address to ensure that it is officially received by the Program: [pch.soutienauxcommunautes-communitysupport.pch@canada.ca](mailto:pch.soutienauxcommunautes-communitysupport.pch@canada.ca)

- The **Events** component provides funding to community-based events that promote intercultural or interfaith understanding, promote discussions on multiculturalism, diversity, racism and religious discrimination, or celebrate a community's history and culture, such as heritage months recognized by Parliament.

Note that there is no established deadline to submit a funding application under the Events component, as applications are accepted on a continuous basis. However, funding applications must be submitted at least 18 weeks prior to the proposed event start date.

For Events, please contact your respective region to obtain the new Events application package:  
Atlantic: [pch.multipatl-atlmulti.pch@canada.ca](mailto:pch.multipatl-atlmulti.pch@canada.ca)

The Program is highly competitive. Funding requests typically exceed our available resources. If your organization is eligible, we encourage and recommend you to contact the Program before submitting your application. [Before completing an application kit, please read the new guidelines for the component to which you wish to apply for funding by visiting our website.](#)

**Le ministère du Patrimoine canadien lance un nouvel appel de propositions pour le programme de soutien aux communautés, au multiculturalisme et à la lutte contre le racisme (SCMLCR).**

Le programme SCMLCR a trois volets de financement : Projets, Renforcement des capacités communautaires et Événements.

- Le volet **Projets** offre du financement pour des projets de développement communautaire, d'initiatives à la lutte contre le racisme et d'engagement visant à promouvoir la diversité et l'inclusion en encourageant l'interaction entre les groupes communautaires. [Projets formulaire de demande](#). [Projets budget](#).
- Le volet **Renforcement des capacités communautaires** offre du financement pour des projets qui permettront de renforcer la capacité de l'organisme à promouvoir la diversité et l'inclusion des communautés racisées et religieuses en situation minoritaire et les peuples autochtones. [RCC formulaire de demande](#). [RCC budget](#).

La date limite pour soumettre une demande de financement aux volets Projets et Renforcement des capacités communautaires est le 12 janvier 2021. Veuillez noter que vous devez soumettre votre demande dûment remplie à cette adresse électronique pour vous assurer qu'elle soit reçue par le Programme : [pch.soutienauxcommunautes-communitysupport.pch@canada.ca](mailto:pch.soutienauxcommunautes-communitysupport.pch@canada.ca)

- Le volet **Événements** offre du financement à des événements communautaires qui favorisent la compréhension interculturelle ou interconfessionnelle, qui promeuvent les discussions sur le multiculturalisme, la diversité, le racisme et la discrimination religieuse, ou qui célèbrent l'histoire et la culture d'une communauté, telles que les mois du patrimoine reconnus par le Parlement.

Notez qu'il n'y a pas de date limite pour faire une demande au volet Événements puisque les demandes sont acceptées de façon continue. Toutefois, vous devez présenter votre demande au moins 18 semaines avant la date de début de l'événement proposé.

Pour Événements, veuillez communiquer avec votre région respective afin d'obtenir la nouvelle trousse de demande du volet Événements : Atlantique : [pch.multiatl-atlmulti.pch@canada.ca](mailto:pch.multiatl-atlmulti.pch@canada.ca)

Le programme est très compétitif. Les demandes de financement dépassent généralement nos ressources disponibles. Si votre organisme est admissible sous l'un des trois volets de financement, nous vous encourageons et recommandons de contacter le programme avant de soumettre votre demande. [Avant de compléter une trousse de demande, veuillez lire les lignes directrices pour le volet auquel vous souhaitez soumettre une demande de financement en consultant notre site web.](#)